

# Efs

## 150 år

Nr. 12 - 2019  
Årgang 150



Kartverket

Stavanger 30. juni 2019  
ISSN 1890-6117

**\* Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2019.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**\* *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2019.***

*Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.*

| <b>Innleveringsdato<br/>(Deadline)</b> | <b>Efs nr.</b> | <b>Utgivelsesdato<br/>(Publishing date)</b> |
|----------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|
| 10. januar                             | 1              | 15. januar                                  |
| 25. januar                             | 2              | 31. januar                                  |
| 11. februar                            | 3              | 15. februar                                 |
| 22. februar                            | 4              | 28. februar                                 |
| 11. mars                               | 5              | 15. mars                                    |
| 26. mars                               | 6              | 31. mars                                    |
| 9. april                               | 7              | 15. april                                   |
| 24. april                              | 8              | 30. april                                   |
| 9. mai                                 | 9              | 15. mai                                     |
| 24. mai                                | 10             | 31. mai                                     |
| 11. juni                               | 11             | 15. juni                                    |
| 25. juni                               | 12             | 30. juni                                    |
| 9. juli                                | 13             | 15. juli                                    |
| 25. juli                               | 14             | 31. juli                                    |
| 9. august                              | 15             | 15. august                                  |
| 27. august                             | 16             | 31. august                                  |
| 10. september                          | 17             | 15. september                               |
| 24. september                          | 18             | 30. september                               |
| 9. oktober                             | 19             | 15. oktober                                 |
| 25. oktober                            | 20             | 31. oktober                                 |
| 11. november                           | 21             | 15. november                                |
| 26. november                           | 22             | 30. november                                |
| 10. desember                           | 23             | 15. desember                                |
| 17. desember                           | 24             | 31. desember                                |

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.  
Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

**Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:**

*The editor reserves the right to edit the original text.*

*Please submit the text, both in English and Norwegian:*

***Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:***

E-post: [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no).

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

## INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:**  
*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

10, 15, 16, 17, 35, 36, 37, 40, 41, 48, 51, 59, 65, 80, 82, 85, 87, 123, 133, 134, 136, 321, 451, 457, 466, 469, 476, 491, 523, 524.

**Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

9, 15, 21, 23, 25, 26, 27, 31, 33, 35, 119, 307, 460, 486, 514, 537, 540, 541.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

60384. \* Ny utgave av sjøkart nr. 15 (New edition Chart No. 15) Ryfylkefjordane. Sjernarøyane - Sauda.

60385. \* Ny utgave av sjøkart nr. 486 (New edition Chart No. 486) Horten havn.

60386. \* Ny utgave av sjøkart nr. 537 (New edition Chart No. 537) Hinlopenstretet N. Fosterøyane - Nordporten.

60387. \* Ny utgave av sjøkart nr. 540 (New edition Chart No. 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.

60388. \* Ny utgave av sjøkart nr. 541 (New edition Chart No. 541) Nordporten - Sjuøyane.

## NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

### **Kart/Chart(s): 451**

60378. \* Aust-Agder. Grimstad. Smørsundet. Anbefalt farled utgår.

### **Kart/Chart(s): 10, 457**

60359. \* Vest-Agder. Mandal. Mannefjorden. Hattholmen lykt. Omskjerming. Ny karakter.

60364. \* Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 15, 16, 17**

60371. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Toftøy lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 15**

60360. \* Rogaland. Ryfylkefjordene. Sandsfjorden. Lykt utgår. Lanterne etablert.

60365. \* Rogaland. Saudafjorden. Sauda. Saudnes lykt nedlagt.

60377. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Nedstrand lykt. Omskjerming.

60380. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Hebnes. Lanterne etablert.

60381. \* Rogaland. Sandsfjorden. Nevøya lykt. Omskjerming.

60395. \* Rogaland. Sjernarøyane. Nord-Hidle. Lanterne etablert.

### **Kart/Chart(s): 15, 17**

60376. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Muslandsvåg lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 17, 491**

60357. \* Rogaland. Austre Bokn. Ognasundet. Ognaskjeret lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 17, 469**

60375. \* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

60382. \* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

60393. \* Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Lykt nedlagt.

**Kart/Chart(s): 123**

60248. \* Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Undervannsrørledninger etablert.

**Kart/Chart(s): 35, 36**

60399. \* Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Hustadvika. Hestskjæret lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 37, 40**

60358. \* Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Solskjelsøya NØ. Gråskjæret lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 37**

60362. \* Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbegodden. Kjørsvikbogen lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 41**

60270. \* Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Oløyan. Havbruk etablert. Undervannskabel etablert.

**Kart/Chart(s): 48**

60367. \* Nord-Trøndelag. Langsundet. Undervannskabel etablert.

**Kart/Chart(s): 51, 133**

60392. \* Sør-Helgeland. Sørfjorden. Undervannskabel etablert.

**Kart/Chart(s): 133, 134**

60361. \* Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Bindalseidet. Undervannskabel etablert.

**Kart/Chart(s): 59**

60389. \* Nord-Helgeland. Donna. Kverva. Havbruk. Forankring.

**Kart/Chart(s): 65, 136, 476**

60321. \* Salten. Bodø. Burøya. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår.

**Kart/Chart(s): 80**

60368. \* Sør-Troms. Andørja. Mjøsundet. Mjøsund Bro lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 82, 85**

60363. \* Sør-Troms. Senja V. Gryllefjord N. Teistneset lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 85, 321**

60372. \* Sør-Troms. Senja NV. Mefjorden. Okseneset lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 87, 466**

60374. \* Nord-Troms. Tromsø. Tromsøysundet. Vrak.

## **HAVOMRÅDENE** **(Sea Areas)**

**Kart/Chart(s): 523**

60346. \* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Grunner.

**Kart/Chart(s): 524**

60356. \* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Grunner.

## **MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I** **NORSKE FARVANN** **(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 9**

60401. \* (P) Vest-Agder. Kristiansand - Mandal. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

**Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460**

60369. \* (T) Hordaland. Bergen. Puddefjorden. Midlertidige målestasjoner.

**Kart/Chart(s): 25, 26, 27**

60379. \* (P) Sogn og Fjordane. Gåsvær - Solheimsfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alteration to navigational installations).

**Kart/Chart(s): 31**

60406. \* (T) Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Ekstra merking av betongkonstruksjon.

**Kart/Chart(s): 33, 35**

60391. \* (T) Møre og Romsdal. Frænfjorden. Midlertidige målestasjoner.

## **MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I** **HAVOMRÅDENE** **(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)**

**Kart/Chart(s): 307**

60373. \* (T) Nordsjøen. Alvheim field 17/6-19. ODAS-bøye.

**Kart/Chart(s): 514**

60366. \* (T) Barentshavet . Sentralbanken SV. Midlertidig forlatt brønn.

## **SKYTEØVELSER** **(Gunnery exercises)**

\* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).

- \* Norskehavet. Vøringplatået - Trænadjupet - Veste-rolen. Marin øvelse (Naval exercise).

## **ADVARSLER** **(Warnings)**

- \* Nordsjøen. Datainnsamling med seildrone.
- \* Nordsjøen. Slep av bundlerørledning Wick, Skottland - Snorrefeltet. Nytt oppstartstidspunkt.
- \* Seismiske undersøkelser
- \* Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).
- \* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

## **FORSKJELLIGE MEDDELELSER** **(Miscellaneous)**

- \* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- \* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- \* Forskrift om fartsgrense i sjøen, sjøkart nr. 30, Herøy kommune, Møre og Romsdal.
- \* Forskrift om fartsbegrensning i sjøen, sjøkart nr. 4 og 452, Oslo kommune, Oslo.
- \* Forskrift om fartsbegrensning i sjøen, sjøkart nr. 14 og 16 og havnekart 455, Stavanger, Sola, Randaberg og Rennesøy kommuner, Rogaland
- \* Nordsjøen. Ula - Yme - Tryet, Egersund. Installasjon av undervannskabel.
- \* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- \* Planlagte kartutgivelser (NYE UTGAVER) (Planned Chart publications (NEW EDITIONS)).
- \* Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.
- \* Den norske los er oppdatert
- \* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)
- \* Viktige vedlegg til Efs.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

### 60385. \* Ny utgave av sjøkart nr. 486 (*New edition Chart No. 486*) Horten havn.

Sjøkart nr. 486 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 486 ble utgitt 25. juni 2019.

*Chart no. 486 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

#### **Kartet er merket som følger (*Chart data*):**

Published by Kartverket 1980, New Edition 06/2019.

**POD: 25. June 2019.** Corrected to **Efs No 11/19.**

#### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59°22.77' N, 010°25.92' E, NE hjørne: 59°27.47' N, 010°33.40' E

#### **Endringer i denne utgivelsen:**

- Innseilingen mellom Østøya og Vealøs - inn til Sælavika er sjømålt på nytt og redigert inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

#### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 486 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**60384. \* Ny utgave av sjøkart nr. 15 (New edition Chart No. 15) Ryfylkefjordane. Sjørnarøyane - Sauda.**

Sjøkart nr. 15 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 15 ble utgitt 25. juni 2019.

*Chart no. 15 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

**Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1992, New Edition 06/2019.

**POD: 25. June 2019.** Corrected to **Efs No 11/19.**

**Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

**Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 59°10' 30" N, 005°42' 30" E, NE hjørne: 59°35' 00" N, 006°22' 30" E

**Endringer i denne utgivelsen:**

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: [www.kystverket.no](http://www.kystverket.no), IALA)
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 15 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).



**60387. \* Ny utgave av sjøkart nr. 540 (New edition Chart No. 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.**

Sjøkart nr. 540 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2014. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 540 ble utgitt 25. juni 2019.

*Chart no. 540 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2014) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

**Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1990, New Edition 06/2019.

**POD: 25. June 2019.** Corrected to **Efs No 11/19.**

**Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

**Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 80°00' 00" N, 014°15' 00" E, NE hjørne: 80°55' 00" N, 018°10' 00" E

**Endringer i denne utgivelsen:**

- Kartet er oppdatert med nye sjømålingsdata. Særlig i sørøstre del av kartet (Nordporten - Franklinsundet - Hinlopenstretet).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 540 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**60386. \* Ny utgave av sjøkart nr. 537 (New edition Chart No. 537) Hinlopenstretet N. Fosterøyane - Nordporten.**

Sjøkart nr. 537 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2017. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 537 ble utgitt 25. juni 2019.

*Chart no. 537 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2017) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

**Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1994, New Edition 06/2019.

**POD: 25. June 2019.** Corrected to **Efs No 11/19.**

**Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

**Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 79°30' 00" N, 016°10' 00" E, NE hjørne: 80°10' 00" N, 021°45' 00" E

**Endringer i denne utgivelsen:**

- Store deler av kartet er oppdatert med nye sjømålingsdata målt med multistråle ekkolodd.
- Kartet er tilført to nye spesialer (utsnitt i bedre målestokk). Det er Sorgfjorden og Kinnvika. Begge i målestokk 1:50 000.
- Kartet har fått en vignett "Etonbreen" for enden av Wahlenbergfjorden.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 537 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**60388. \* Ny utgave av sjøkart nr. 541 (New edition Chart No. 541) Nordporten - Sjuøyane.**

Sjøkart nr. 541 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2017. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 541 ble utgitt 25. juni 2019.

*Chart no. 541 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2017) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

**Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 2017, New Edition 06/2019.

**POD: 25. June 2019.** Corrected to **Efs No 11/19.**

**Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

**Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 80°00' 00" N, 017°35' 00" E, NE hjørne: 80°55' 00" N, 021°30' 00" E

**Endringer i denne utgivelsen:**

- Kartet er oppdatert med nye sjømålingsdata. Særlig i sørvestre del av kartet (Nordporten - Franklinsundet - Lågøya).
- .
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 541 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](http://kartverket.no):

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

*The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediatram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediatram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

**NORSKE FARVANN**  
**(Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 451**

**60378. \* Aust-Agder. Grimstad. Smørsundet. Anbefalt farled utgår.**

**Slett** del av anbefalt farled mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 19.556' N, 08° 37.265' E

(2) 58° 19.596' N, 08° 37.135' E

(3) 58° 19.624' N, 08° 37.102' E

(4) 58° 19.644' N, 08° 37.056' E

Kart: 451. Dnl. (Kartverket sjødivisjonen, 20. juni 2019). (KildeID 78563).

**\* Aust-Agder. Grimstad. Smørsundet. Recommended track.**

**Delete** part of recommended track between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 19.556' N, 08° 37.265' E

(2) 58° 19.596' N, 08° 37.135' E

(3) 58° 19.624' N, 08° 37.102' E

(4) 58° 19.644' N, 08° 37.056' E

Chart: 451. Pilot.

**Kart/Chart(s): 10, 457**

**60359. \* Vest-Agder. Mandal. Mannefjorden. Hattholmen lykt. Omskjerming. Ny karakter.**

**Se** tidligere Efs 03/59837/19.

WGS84 DATUM

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

58° 00.208' N, 07° 26.967' E

(1) G 138.0° - 171.0°

(2) W 171.0° - 186.5°

(3) R 186.5° - **314.5°**

(4) **G 314.5° - 335.0°**

(5) W 335.0° - 356.0°

(6) **R 356.0° - 014.5°**

b) **Endre** karakter på lykten til **Oc(3) 10s**.

Kart: 10, 457. Fyrnr. 079100. (Kystverket SØ, 17. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Vest-Agder. Mandal. Mannefjorden. Hattholmen light. New character.**

*See former Efs 03/59837/19.*

WGS84 DATUM

*a) Amend sectors at the light in the following position:*

58° 00.208' N, 07° 26.967' E

(1) G 138.0° - 171.0°

(2) W 171.0° - 186.5°

(3) R 186.5° - **314.5°**

(4) **G 314.5° - 335.0°**

(5) W 335.0° - 356.0°

(6) **R 356.0° - 014.5°**

*b) Amend character at the light to Oc(3) 10s.*

Charts: 10, 457. Light No. 079100.

**60364. \* Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene lykt. Omskjerming.**

**Se tidligere Efs (P) 03/59837/19.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 01.217' N, 07° 26.902' E

(1) **G 306.5° - 321.0°**

(2) W 321.0° - 335.5°

(3) **R 335.5° - 345.0°**

(4) G **345.0° - 352.0°**

(5) W 352.0° - 355.0°

(6) R 355.0° - 007.5°

Kart: 10, 457 (også spesial). Dnl. Fyrnr. 079200. (Kystverket SØ, 18. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene light.**

*See former Efs (P) 03/59837/19.*

**Amend sectors at the light in the following position:**

WGS84 DATUM

58° 01.217' N, 07° 26.902' E

(1) **G 306.5° - 321.0°**

(2) W 321.0° - 335.5°

(3) **R 335.5° - 345.0°**

(4) G **345.0° - 352.0°**

(5) W 352.0° - 355.0°

(6) R 355.0° - 007.5°

Charts: 10, 457 (also plan). Pilot. Light No. 079200.

**Kart/Chart(s): 15, 16, 17**

**60371. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Toftøy lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 15.73' N, 05° 40.13' E

(1) G 231.5° - 235.5°

(2) W 235.5° - 246.5°

(3) R 246.5° - **290.5°**

(4) **G 290.5° - 313.5°**

(5) W 313.5° - 343.5°

(6) **R 343.5° - 008.0°**

(7) G **008.0°** - 023.0°

(8) W 023.0° - 056.5°

(9) R 056.5° - 064.0°

Kart: 15, 16, 17. Fyrnr. 114500. (Kystverket V, 19. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Toftøy light.**

**See** former Efs (P) 22/59578/18.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 15.73' N, 05° 40.13' E

(1) G 231.5° - 235.5°

(2) W 235.5° - 246.5°

(3) R 246.5° - **290.5°**

(4) **G 290.5° - 313.5°**

(5) W 313.5° - 343.5°

(6) **R 343.5° - 008.0°**

(7) G **008.0°** - 023.0°

(8) W 023.0° - 056.5°

(9) R 056.5° - 064.0°

Charts: 15, 16, 17. Light No. 114500.

**Kart/Chart(s): 15**

**60360. \* Rogaland. Ryfylkefjordene. Sandsfjorden. Lykt utgår. Lanterne etablert.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

WGS84 DATUM

a) **Slett** Hamborgneset lykt (Oc(2) 8s) i følgende posisjon:

59° 24.97' N, 06° 07.94' E

b) **Påfør** Hamborgneset lanterne, **F G** med indirekte belysning, i samme posisjon.

Kart: 15. Fyrnr. 115800, 115877. (Kystverket V, 17. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Ryfylkefjordene. Sandsfjorden. Lights.**

*See former Efs (P) 22/59578/18.*

WGS84 DATUM

a) **Delete** Hamborgneset light (Oc(2) 8s) in the following position:

59° 24.97' N, 06° 07.94' E

b) **Insert** Hamborgneset light, **F G** with floodlight, in the same position.

Chart: 15. Light No. 115800, 115877.

**60365. \* Rogaland. Saudafjorden. Sauda. Saudnes lykt nedlagt.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

**Slett** Saudnes lykt (Oc 6s) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 38.50' N, 06° 19.81' E

Kart: 15 (kun vignett). Fyrnr. 116700. (Kystverket V, 18. juni 2019). (KildeID 78553).

**\* Rogaland. Saudafjorden. Sauda. Saudnes light.**

*See former Efs (P) 22/59578/18.*

**Delete** Saudnes light (Oc 6s) in the following position:

WGS84 DATUM

59° 38.50' N, 06° 19.81' E

Chart: 15 (plan only). Light No. 116700.

**60377. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Nedstrand lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 20.24' N, 05° 52.50' E

(1) G 250.5° - **255.5°**

(2) W **255.5°** - 263.0°

(3) R 263.0° - 289.0°

(4) **G 289.0° - 348.5°**

(5) W 348.5° - 354.0°

(6) **R 354.0° - 010.0°**

(7) G **010.0°** - 041.0°

(8) W 041.0° - 052.0°

(9) R 052.0° - **121.5°**

Kart: 15. Dnl. Fyrnr. 115000. (Kystverket V, 20. juni 2019). (KildeID 70000).



**\* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Nedstrand light.**

*See former Efs (P) 22/59578/18.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 20.24' N, 05° 52.50' E

(1) G 250.5° - **255.5°**

(2) W **255.5°** - 263.0°

(3) R 263.0° - 289.0°

(4) **G 289.0° - 348.5°**

(5) W 348.5° - 354.0°

(6) **R 354.0° - 010.0°**

(7) G **010.0° - 041.0°**

(8) W 041.0° - 052.0°

(9) R 052.0° - **121.5°**

Chart: 15. Pilot. Light No. 115000.

**60380. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Hebnes. Lanterne etablert.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/59710/19.

**Påfør** Ommundsholmen lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 21.13' N, 05° 57.68' E

Kart: 15. Fyrnr. 115258. (Kystverket V, 20. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Hebnes. Light.**

*See former Efs (P) 01/59710/19.*

**Insert** Ommundsholmen light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

59° 21.13' N, 05° 57.68' E

Chart: 15. Light No. 115258.

**60381. \* Rogaland. Sandsfjorden. Nevøya lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 25.69' N, 06° 09.99' E

(1) **G 055.0° - 057.5°**

(2) W 057.5° - 063.0°

(3) **R 063.0° - 075.5°**

(4) G **075.5° - 210.5°**

(5) W 210.5° - 229.0°

(6) R 229.0° - 232.0°

Kart: 15. Fyrnr. 116200. (Kystverket V, 20. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Sandsfjorden. Nevøya light.**

*See former Efs (P) 22/59578/18.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 25.69' N, 06° 09.99' E

(1) **G 055.0° - 057.5°**

(2) **W 057.5° - 063.0°**

(3) **R 063.0° - 075.5°**

(4) **G 075.5° - 210.5°**

(5) **W 210.5° - 229.0°**

(6) **R 229.0° - 232.0°**

Chart: 15. Light No. 116200.

**60395. \* Rogaland. Sjernarøyane. Nord-Hidle. Lanterne etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 01/59710/19.

**Påfør** Ådnaneset lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 14.41' N, 05° 52.74' E

Kart: 15. Fyrnr. 114027. (Kystverket V, 25. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Sjernarøyane. Nord-Hidle. Light.**

**Delete** former Efs (P) 01/59710/19.

**Insert** Ådnaneset light, **Iso G 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

59° 14.41' N, 05° 52.74' E

Chart: 15. Light No. 114027.

**Kart/Chart(s): 15, 17**

**60376. \* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Muslandsvåg lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs 22/59578/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 19.62' N, 05° 45.19' E

(1) **G 137.0° - 154.0°**

(2) **W 154.0° - 162.0°**

(3) **R 162.0° - 265.0°**

(4) **G 265.0° - 283.0°**

(5) **W 283.0° - 304.0°**

(6) **R 304.0° - 325.0°**

(7) **G 325.0° - 004.0°**

(8) **W 004.0° - 026.0°**

(9) **R 026.0° - 040.0°**

Kart: 15, 17. Dnl. Fyrnr. 114700. (Kystverket V, 19. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Nedstrandsfjorden. Muslandsvåg light.**

*See former Efs 22/59578/18.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 19.62' N, 05° 45.19' E

(1) **G 137.0° - 154.0°**

(2) **W 154.0° - 162.0°**

(3) **R 162.0° - 265.0°**

(4) **G 265.0° - 283.0°**

(5) **W 283.0° - 304.0°**

(6) **R 304.0° - 325.0°**

(7) **G 325.0° - 004.0°**

(8) **W 004.0° - 026.0°**

(9) **R 026.0° - 040.0°**

Charts: 15, 17. Pilot. Light No. 114700.

**Kart/Chart(s): 17, 491**

**60357. \* Rogaland. Austre Bokn. Ognasundet. Ognaskjeret lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 15.089' N, 05° 28.315' E

(1) **W 123.0° - 131.5°**

(2) **R 131.5° - 248.0°**

(3) **G 248.0° - 277.5°**

(4) **W 277.5° - 288.0°**

(5) **R 288.0° - 298.0°**

(6) **G 298.0° - 311.5°**

(7) **W 311.5° - 320.0°**

(8) **R 320.0° - 021.5°**

(9) **G 021.5° - 123.0°**

Kart: 17, 491. Fyrnr. 118900. (Kystverket V, 14. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Austre Bokn. Ognasundet. Ognaskjeret light.**

*See former Efs (P) 22/59578/18.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 15.089' N, 05° 28.315' E

(1) **W 123.0° - 131.5°**

(2) **R 131.5° - 248.0°**

(3) **G 248.0° - 277.5°**

(4) **W 277.5° - 288.0°**

(5) **R 288.0° - 298.0°**

(6) **G 298.0° - 311.5°**

(7) **W 311.5° - 320.0°**

(8) **R 320.0° - 021.5°**

(9) **G 021.5° - 123.0°**

Charts: 17, 491. Light No. 118900.

**Kart/Chart(s): 17, 469**

**60375. \* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Rossabønakken lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:  
59° 23.588' N, 05° 17.086' E

b) **Slett** Rossabønakken lykt (Oc(3) 10s) like ved.

Kart: 17, 469. Dnl. Fyrnr. 121600, 121673. (Kystverket V, 19. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Light. Sector light.**

**See former Efs (P) 22/59578/18.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** Rossabønakken light, **Iso G 4s** with floodlight, in the following position:

59° 23.588' N, 05° 17.086' E

b) **Delete** Rossabønakken light (Oc(3) 10s) close by.

Charts: 17, 469. Pilot. Light No. 121600, 121673.

**60382. \* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Lanterne etablert. Jernstang utgår.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Sørå Storasundsflua lanterne, **Iso R 4s** med indirekte, belysning i følgende posisjon:  
59° 23.379' N, 05° 16.788' E

b) **Slett** jernstang like ved.

Kart: 17, 469. Dnl. Fyrnr. 121672. (Kystverket V, 20. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Rogaland. Haugesund. Karmsundet. Light. Iron pole.**

**See former Efs (P) 22/59578/18.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** Sørå Storasundsflua light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:

59° 23.379' N, 05° 16.788' E

b) **Delete** iron pole close by.

Charts: 17, 469. Pilot. Light No. 121672.

**60393. \* Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Lykt nedlagt.**

**Se** tidligere Efs (P) 22/59578/18.

**Slett** Salhus lykt (Oc RG 6s) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 22.541' N, 05° 17.646' E

Kart: 17, 469. Dnl. Fyrnr. 121400. (Kystverket V, 25. juni 2019). (KildeID 78558).

**\* Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Light.**

**See former Efs (P) 22/59578/18.**

**Delete** Salhus light (Oc RG 6s) in the following position:

WGS84 DATUM

59° 22.541' N, 05° 17.646' E

Charts: 17, 469. Pilot. Light No. 121400.

**Kart/Chart(s): 123**

**60248. \* Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Undervannsrørledninger etablert.**

**Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 53.912' N, 06° 42.310' E
- (2) 61° 53.603' N, 06° 41.993' E
- (3) 61° 52.932' N, 06° 41.789' E
- (4) 61° 52.684' N, 06° 41.924' E
- (5) 61° 52.529' N, 06° 42.323' E
- (6) 61° 52.350' N, 06° 43.896' E
- (7) 61° 51.958' N, 06° 46.787' E
- (8) 61° 51.954' N, 06° 47.534' E
- (9) 61° 52.161' N, 06° 48.267' E
- (10) 61° 52.352' N, 06° 49.219' E

og

- (1) 61° 52.027' N, 06° 43.884' E
- (2) 61° 52.352' N, 06° 45.299' E
- (3) 61° 52.561' N, 06° 46.249' E

Kart: 123 (også spesial). (Stryn kommune, 25. juni 2019). (KildeID 78472).

**\* Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Submarine pipelines.**

*Insert submarine pipelines between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 61° 53.912' N, 06° 42.310' E
- (2) 61° 53.603' N, 06° 41.993' E
- (3) 61° 52.932' N, 06° 41.789' E
- (4) 61° 52.684' N, 06° 41.924' E
- (5) 61° 52.529' N, 06° 42.323' E
- (6) 61° 52.350' N, 06° 43.896' E
- (7) 61° 51.958' N, 06° 46.787' E
- (8) 61° 51.954' N, 06° 47.534' E
- (9) 61° 52.161' N, 06° 48.267' E
- (10) 61° 52.352' N, 06° 49.219' E

and

- (1) 61° 52.027' N, 06° 43.884' E
- (2) 61° 52.352' N, 06° 45.299' E
- (3) 61° 52.561' N, 06° 46.249' E

Chart: 123 (also plan).

**Kart/Chart(s): 35, 36**

**60399. \* Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Hustadvika. Hestskjæret lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 08/60171/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 05.07' N, 07° 29.55' E

- (1) **G 060.5° - 061.5°**
- (2) **W 061.5° - 063.0°**
- (3) **R 063.0° - 067.0°**
- (4) **G 067.0° - 069.0°**
- (5) **W 069.0° - 070.5°**
- (6) **R 070.5° - 076.0°**
- (7) **G 076.0° - 079.0°**
- (8) **R 079.0° - 084.5°**
- (9) **G 084.5° - 124.0°**
- (10) **W 124.0° - 130.0°**
- (11) **R 130.0° - 155.5°**
- (12) **G 155.5° - 163.5°**
- (13) **W 163.5° - 169.5°**
- (14) **R 169.5° - 213.5°**
- (15) **G 213.5° - 229.0°**
- (16) **W 229.0° - 234.5°**
- (17) **R 234.5° - 239.0°**

Kart: 35, 36. Fyrnr. 375500. (Kystverket MN, 26. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Hustadvika. Hestskjæret light.**

**See former Efs (P) 08/60171/19.**

**Amend sectors at the light in the following position:**

WGS84 DATUM

63° 05.07' N, 07° 29.55' E

- (1) **G 060.5° - 061.5°**
- (2) **W 061.5° - 063.0°**
- (3) **R 063.0° - 067.0°**
- (4) **G 067.0° - 069.0°**
- (5) **W 069.0° - 070.5°**
- (6) **R 070.5° - 076.0°**
- (7) **G 076.0° - 079.0°**
- (8) **R 079.0° - 084.5°**
- (9) **G 084.5° - 124.0°**
- (10) **W 124.0° - 130.0°**
- (11) **R 130.0° - 155.5°**
- (12) **G 155.5° - 163.5°**
- (13) **W 163.5° - 169.5°**
- (14) **R 169.5° - 213.5°**
- (15) **G 213.5° - 229.0°**
- (16) **W 229.0° - 234.5°**
- (17) **R 234.5° - 239.0°**

Charts: 35, 36. Light No. 375500.

**Kart/Chart(s): 37, 40**

**60358. \* Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Sol skjelsøya NØ. Gråskjæret lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 08/60171/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 15.66' N, 08° 13.46' E

(1) G 187.5° - 211.0°

(2) W 211.0° - 226.0°

(3) R 226.0° - **235.5°**

(4) **G 235.5° - 286.5°**

(5) W 286.5° - 289.5°

(6) **R 289.5° - 333.0°**

(7) G **333.0°** - 356.0°

(8) W 356.0° - 002.0°

(9) R 002.0° - 011.0°

Kart: 37, 40. Fyrnr. 403200. (Kystverket MN, 17. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Sol skjelsøya NE. Gråskjæret light.**

**See** former Efs (P) 08/60171/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 15.66' N, 08° 13.46' E

(1) G 187.5° - 211.0°

(2) W 211.0° - 226.0°

(3) R 226.0° - **235.5°**

(4) **G 235.5° - 286.5°**

(5) W 286.5° - 289.5°

(6) **R 289.5° - 333.0°**

(7) G **333.0°** - 356.0°

(8) W 356.0° - 002.0°

(9) R 002.0° - 011.0°

Charts: 37, 40. Light No. 403200.

**Kart/Chart(s): 37**

**60362. \* Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbegodden. Kjørsvikbogen lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 08/60171/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 24.86' N, 08° 43.32' E

(1) **G 114.5° - 143.5°**

(2) W 143.5° - 157.5°

(3) **R 157.5° - 224.0°**

(4) **G 224.0° - 304.0°**

(5) **R 304.0° - 325.5°**

Kart: 37. Fyrnr. 405600. (Kystverket MN, 18. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Kjørsvikbogen light.**

*See former Efs (P) 08/60171/19.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 24.86' N, 08° 43.32' E

(1) **G 114.5° - 143.5°**

(2) **W 143.5° - 157.5°**

(3) **R 157.5° - 224.0°**

(4) **G 224.0° - 304.0°**

(5) **R 304.0° - 325.5°**

Chart: 37. Light No. 405600.

**Kart/Chart(s): 41**

**60270. \* Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Oløyan. Havbruk etablert. Undervannskabel etablert.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 51.17' N, 08° 35.47' E

b) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 63° 50.62' N, 08° 35.47' E

(2) 63° 50.71' N, 08° 35.38' E

(3) 63° 50.76' N, 08° 35.08' E

(4) 63° 51.03' N, 08° 35.17' E

(5) 63° 51.08' N, 08° 35.04' E

(6) 63° 51.21' N, 08° 35.26' E

(7) 63° 51.20' N, 08° 35.54' E

Kart: 41. (Frøy Akvaservice AS, 16. mai 2019). (KildeID 78493).

**\* Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Oløyan. Marine farm. Submarine cable.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following positions:

63° 51.17' N, 08° 35.47' E

b) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 63° 50.62' N, 08° 35.47' E

(2) 63° 50.71' N, 08° 35.38' E

(3) 63° 50.76' N, 08° 35.08' E

(4) 63° 51.03' N, 08° 35.17' E

(5) 63° 51.08' N, 08° 35.04' E

(6) 63° 51.21' N, 08° 35.26' E

(7) 63° 51.20' N, 08° 35.54' E

Chart: 41.



**60367. \* Nord-Trøndelag. Langsundet. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 64° 54.12' N, 10° 56.94' E
- (2) 64° 54.24' N, 10° 57.04' E
- (3) 64° 54.34' N, 10° 57.05' E
- (4) 64° 54.37' N, 10° 57.11' E
- (5) 64° 54.46' N, 10° 57.49' E
- (6) 64° 54.49' N, 10° 57.88' E
- (7) 64° 54.78' N, 10° 58.64' E
- (8) 64° 55.03' N, 10° 59.71' E
- (9) 64° 55.33' N, 11° 00.59' E
- (10) 64° 55.66' N, 11° 01.87' E
- (11) 64° 55.80' N, 11° 02.36' E
- (12) 64° 55.91' N, 11° 02.91' E
- (13) 64° 55.85' N, 11° 03.15' E
- (14) 64° 55.96' N, 11° 04.16' E
- (15) 64° 55.94' N, 11° 04.70' E

Kart: 48. (Seaworks kabel AS, 18. juni 2019). (KildeID 78543).

**\* Nord-Trøndelag. Langsundet. Submarine cable.**

*Insert submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 64° 54.12' N, 10° 56.94' E
- (2) 64° 54.24' N, 10° 57.04' E
- (3) 64° 54.34' N, 10° 57.05' E
- (4) 64° 54.37' N, 10° 57.11' E
- (5) 64° 54.46' N, 10° 57.49' E
- (6) 64° 54.49' N, 10° 57.88' E
- (7) 64° 54.78' N, 10° 58.64' E
- (8) 64° 55.03' N, 10° 59.71' E
- (9) 64° 55.33' N, 11° 00.59' E
- (10) 64° 55.66' N, 11° 01.87' E
- (11) 64° 55.80' N, 11° 02.36' E
- (12) 64° 55.91' N, 11° 02.91' E
- (13) 64° 55.85' N, 11° 03.15' E
- (14) 64° 55.96' N, 11° 04.16' E
- (15) 64° 55.94' N, 11° 04.70' E

Chart: 48.

**60392. \* Sør-Helgeland. Sørfjorden. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 65° 02.85' N, 12° 10.14' E
- (2) 65° 03.03' N, 12° 09.93' E
- (3) 65° 03.12' N, 12° 09.97' E
- (4) 65° 03.19' N, 12° 10.22' E
- (5) 65° 03.24' N, 12° 10.98' E
- (6) 65° 03.44' N, 12° 11.80' E
- (7) 65° 03.58' N, 12° 12.88' E
- (8) 65° 03.78' N, 12° 14.85' E
- (9) 65° 04.22' N, 12° 16.94' E
- (10) 65° 04.75' N, 12° 18.39' E
- (11) 65° 05.21' N, 12° 20.70' E
- (12) 65° 05.11' N, 12° 21.37' E

Kart: 51, 133. (Seaworks kabel AS, 25. juni 2019). (KildeID 78543).

**\* Sør-Helgeland. Sørfjorden. Submarine cable.**

*Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 65° 02.85' N, 12° 10.14' E
- (2) 65° 03.03' N, 12° 09.93' E
- (3) 65° 03.12' N, 12° 09.97' E
- (4) 65° 03.19' N, 12° 10.22' E
- (5) 65° 03.24' N, 12° 10.98' E
- (6) 65° 03.44' N, 12° 11.80' E
- (7) 65° 03.58' N, 12° 12.88' E
- (8) 65° 03.78' N, 12° 14.85' E
- (9) 65° 04.22' N, 12° 16.94' E
- (10) 65° 04.75' N, 12° 18.39' E
- (11) 65° 05.21' N, 12° 20.70' E
- (12) 65° 05.11' N, 12° 21.37' E

Charts: 51, 133.

**Kart/Chart(s): 133, 134**

**60361. \* Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Bindalseidet. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 65° 12.81' N, 12° 12.53' E
- (2) 65° 12.92' N, 12° 12.47' E
- (3) 65° 13.11' N, 12° 12.77' E
- (4) 65° 13.21' N, 12° 13.76' E
- (5) 65° 13.21' N, 12° 15.83' E
- (6) 65° 13.00' N, 12° 16.85' E
- (7) 65° 12.68' N, 12° 17.22' E
- (8) 65° 10.81' N, 12° 18.11' E
- (9) 65° 10.50' N, 12° 18.52' E
- (10) 65° 10.35' N, 12° 19.15' E
- (11) 65° 10.14' N, 12° 19.47' E
- (12) 65° 09.74' N, 12° 19.52' E
- (13) 65° 09.19' N, 12° 19.26' E
- (14) 65° 08.69' N, 12° 19.30' E
- (15) 65° 08.47' N, 12° 18.94' E
- (16) 65° 07.90' N, 12° 16.90' E
- (17) 65° 07.91' N, 12° 15.90' E

Kart: 133, 134. (Seaworks kabel AS, 17. juni 2019). (KildeID 78543).

**\* Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Bindalseidet. Submarine cable.**

*Insert submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 65° 12.81' N, 12° 12.53' E
- (2) 65° 12.92' N, 12° 12.47' E
- (3) 65° 13.11' N, 12° 12.77' E
- (4) 65° 13.21' N, 12° 13.76' E
- (5) 65° 13.21' N, 12° 15.83' E
- (6) 65° 13.00' N, 12° 16.85' E
- (7) 65° 12.68' N, 12° 17.22' E
- (8) 65° 10.81' N, 12° 18.11' E
- (9) 65° 10.50' N, 12° 18.52' E
- (10) 65° 10.35' N, 12° 19.15' E
- (11) 65° 10.14' N, 12° 19.47' E
- (12) 65° 09.74' N, 12° 19.52' E
- (13) 65° 09.19' N, 12° 19.26' E
- (14) 65° 08.69' N, 12° 19.30' E
- (15) 65° 08.47' N, 12° 18.94' E
- (16) 65° 07.90' N, 12° 16.90' E
- (17) 65° 07.91' N, 12° 15.90' E

Charts: 133, 134.

**Kart/Chart(s): 59**

**60389. \* Nord-Helgeland. Donna. Kverva. Havbruk. Forankring.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

66° 09.84' N, 12° 24.05' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 10.06' N, 12° 23.71' E

(2) 66° 10.05' N, 12° 24.60' E

(3) 66° 09.64' N, 12° 24.40' E

(4) 66° 09.65' N, 12° 23.65' E

Kart: 59. (LetSea AS, 21. juni 2019). (KildeID 78544).

**\* Nord-Helgeland. Donna. Kverva. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

66° 09.84' N, 12° 24.05' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 10.06' N, 12° 23.71' E

(2) 66° 10.05' N, 12° 24.60' E

(3) 66° 09.64' N, 12° 24.40' E

(4) 66° 09.65' N, 12° 23.65' E

Chart: 59.

**Kart/Chart(s): 65, 136, 476**

**60321. \* Salten. Bodø. Burøya. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(1) 67° 17.473' N, 14° 22.609' E

(2) 67° 17.507' N, 14° 22.615' E

(3) 67° 17.540' N, 14° 22.728' E

(4) 67° 17.599' N, 14° 22.831' E

(5) 67° 17.610' N, 14° 22.877' E

(6) 67° 17.615' N, 14° 22.973' E

b) **Slett** ankertegn like ved.

Kart: 65, 136, 476. Dnl. (Bodø kommune, 4. juni 2019). (KildeID 78528).

**\* Salten. Bodø. Burøya. Submarine pipeline. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine pipeline between the following positions:

(1) 67° 17.473' N, 14° 22.609' E

(2) 67° 17.507' N, 14° 22.615' E

(3) 67° 17.540' N, 14° 22.728' E

(4) 67° 17.599' N, 14° 22.831' E

(5) 67° 17.610' N, 14° 22.877' E

(6) 67° 17.615' N, 14° 22.973' E

b) **Delete** anchor berth close by.

Charts: 65, 136, 476. Pilot.

**Kart/Chart(s): 80**

**60368. \* Sør-Troms. Andørja. Mjøsundet. Mjøsund Bro lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 06/60043/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 53.23' N, 17° 27.54' E

(1) G 080.5° - 144.0°

(2) W 144.0° - 164.5°

(3) R 164.5° - **222.5°**

(4) **G 222.5° - 243.0°**

(5) W 243.0° - 305.5°

(6) **R 305.5° - 308.0°**

Kart: 80. Fyrnr. 836500. (Kystverket T&F, 18. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Sør-Troms. Andørja. Mjøsundet. Mjøsund Bro light.**

**See** former Efs (P) 06/60043/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 53.23' N, 17° 27.54' E

(1) G 080.5° - 144.0°

(2) W 144.0° - 164.5°

(3) R 164.5° - **222.5°**

(4) **G 222.5° - 243.0°**

(5) W 243.0° - 305.5°

(6) **R 305.5° - 308.0°**

Chart: 80. Light No. 836500.

**60363. \* Sør-Troms. Senja V. Gryllefjord N. Teistneset lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 06/60043/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 24.27' N, 16° 56.46' E

- (1) **G 038.0° - 047.0°**
- (2) **W 047.0° - 097.5°**
- (3) **R 097.5° - 110.5°**
- (4) **G 110.5° - 111.5°**
- (5) **W 111.5° - 115.5°**
- (6) **R 115.5° - 117.0°**
- (7) **G 117.0° - 140.0°**
- (8) **W 140.0° - 150.0°**
- (9) **R 150.0° - 151.5°**
- (10) **G 151.5° - 154.0°**
- (11) **W 154.0° - 163.5°**
- (12) **R 163.5° - 171.5°**
- (13) **G 171.5° - 250.0°**
- (14) **W 250.0° - 268.0°**
- (15) **R 268.0° - 276.0°**

Kart: 82, 85. Fyrnr. 856500. (Kystverket T&F, 18. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Sør-Troms. Senja W. Gryllefjord N. Teistneset light.**

**See** former Efs (P) 06/60043/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 24.27' N, 16° 56.46' E

- (1) **G 038.0° - 047.0°**
- (2) **W 047.0° - 097.5°**
- (3) **R 097.5° - 110.5°**
- (4) **G 110.5° - 111.5°**
- (5) **W 111.5° - 115.5°**
- (6) **R 115.5° - 117.0°**
- (7) **G 117.0° - 140.0°**
- (8) **W 140.0° - 150.0°**
- (9) **R 150.0° - 151.5°**
- (10) **G 151.5° - 154.0°**
- (11) **W 154.0° - 163.5°**
- (12) **R 163.5° - 171.5°**
- (13) **G 171.5° - 250.0°**
- (14) **W 250.0° - 268.0°**
- (15) **R 268.0° - 276.0°**

Charts: 82, 85. Light No. 856500.

**Kart/Chart(s): 85, 321**

**60372. \* Sør-Troms. Senja NV. Mefjorden. Okseneset lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 06/60043/19.

WGS84 DATUM

Kart 85:

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

69° 32.42' N, 17° 18.58' E

(1) G 040.0° - 046.0°

(2) W 046.0° - 049.0°

(3) R 049.0° - **052.5°**

(4) **G 052.5° - 081.0°**

(5) W 081.0° - **084.5°**

(6) **R 084.5° - 090.0°**

(7) G **090.0° - 105.0°**

(8) W **105.0° - 223.5°**

(9) R 223.5° - **231.0°**

(10) **G 231.0° - 245.5°**

(11) W 245.5° - 267.5°

(12) **R 267.5° - 280.5°**

Kart 85, 321:

b) **Endre** karakter til **Fl 10s** .

Kart: 85, 321. Fyrnr. 860000. (Kystverket T&F, 19. juni 2019). (KildeID 70000).

**\* Sør-Troms. Senja NW. Mefjorden. Okseneset light.**

**See** former Efs (P) 06/60043/19.

WGS84 DATUM

Chart 85:

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

69° 32.42' N, 17° 18.58' E

(1) G 040.0° - 046.0°

(2) W 046.0° - 049.0°

(3) R 049.0° - **052.5°**

(4) **G 052.5° - 081.0°**

(5) W 081.0° - **084.5°**

(6) **R 084.5° - 090.0°**

(7) G **090.0° - 105.0°**

(8) W **105.0° - 223.5°**

(9) R 223.5° - **231.0°**

(10) **G 231.0° - 245.5°**

(11) W 245.5° - 267.5°

(12) **R 267.5° - 280.5°**

Charts 85, 321:

b) **Amend** character to **Fl 10s** .

Charts: 85, 321. Light No. 860000.

**Kart/Chart(s): 87, 466**

**60374. \* Nord-Troms. Tromsø. Tromsøysundet. Vrak.**

**Påfør** vrak med angitte dybder i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 69° 39.853' N, 19° 00.530' E 10.5m

(2) 69° 39.529' N, 19° 00.200' E 11m

Kart: 87, 466. (Kartverket sjødivisjonen, 19. juni 2019). (KildeID 78513).

**\* Nord-Troms. Tromsø. Tromsøysundet. Wreck.**

***Insert wrecks with given depths in the following positions:***

WGS84 DATUM

(1) 69° 39.853' N, 19° 00.530' E 10.5m

(2) 69° 39.529' N, 19° 00.200' E 11m

Charts: 87, 466.



## HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 523

### 60346. \* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Grunner.

**Påfør** skvalpeskjær i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 78° 23.93' N, 14° 11.37' E skvalpeskjær, slett 11m

(2) 78° 23.79' N, 14° 11.50' E skvalpeskjær, slett 7m

Kart: 523. (Kartverket sjødivisjonen, 12. juni 2019). (KildeID 78545).

#### **\* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Underwater rocks.**

*Insert rock awash in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 78° 23.93' N, 14° 11.37' E rock awash, delete 11m

(2) 78° 23.79' N, 14° 11.50' E rock awash, delete 7m

Chart: 523.

Kart/Chart(s): 524

### 60356. \* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Grunner.

**Påfør** skvalpeskjær i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 78° 23.93' N, 14° 11.37' E skvalpeskjær, slett 11m

(2) 78° 23.79' N, 14° 11.50' E skvalpeskjær, slett 7m

Kart: 524. (Kartverket sjødivisjonen, 14. juni 2019). (KildeID 78545).

#### **\* Svalbard. Isfjorden. Borebukta. Underwater rocks.**

*Insert rock awash in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 78° 23.93' N, 14° 11.37' E rock awash, delete 11m

(2) 78° 23.79' N, 14° 11.50' E rock awash, delete 7m

Chart: 524.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 9**

**60401. \* (P) Vest-Agder. Kristiansand - Mandal. Endringer på navigasjonsinnretninger  
(Alterations to navigational installations).**

I forbindelse med oppgraderingen av seilingsled fra Mandal til Kristiansand, har Kystverket planlagt følgende nyetableringer og endringer i perioden **1. juli - 30. september 2019**. På grunn av ombygginger, vil enkelte eksisterende lys være ute av funksjon i kortere perioder.

*(In connection with the upgrade of the fairway from Mandal to Kristiansand, the NCA has planned the following new lights and alterations to existing lights during the period from **1 July - 30 September 2019**. Some of the lights might be unlit in periods while the work is in progress).*

| <b>Fyrnr/Navn<br/>(Light no/Name)</b> | <b>Posisjon<br/>(Position)</b> | <b>Endring<br/>(Alteration)</b>            | <b>Karakter<br/>(Character)</b> |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|
| 073012<br>Bragdøytangen               | 58° 06.95' N<br>08° 00.50' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso R 2                         |
| 03090M<br>Skjedegrunnen               | 58° 06.22' N<br>08° 00.70' E   | Jernstang fjernes<br>(Iron pole withdrawn) |                                 |
| 073011<br>Skjede                      | 58° 06.22' N<br>08° 00.70' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso G 4                         |
| 073013<br>Flekkeholmen, N             | 58° 05.76' N<br>08° 00.00' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso G 2                         |
| 03091M<br>Kastholmbåen                | 58° 06.40' N<br>07° 59.00' E   | Jerntang fjernes<br>(Iron pole withdrawn)  |                                 |
| 073055<br>Brøvigbukta                 | 58° 06.40' N<br>07° 59.00' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Fl G 2s                         |
| 073100<br>Jøngholmskjæret             | 58° 05.52' N<br>07° 59.55' E   | Lykt fjernes<br>(Light to be removed)      |                                 |
| 00581M<br>Kastellbåen                 | 58° 05.74' N<br>07° 59.21' E   | Stake fjernes<br>(Spar buoy to be removed) |                                 |
| 073014<br>Kastellbåen                 | 58° 05.75' N<br>07° 59.21' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso R 4s                        |
| 073015<br>Gammeløya                   | 58° 05.19' N<br>07° 58.95' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso G 4                         |
| 073150<br>Svartskjær                  | 58° 04.84' N<br>07° 57.75' E   | Ny lykt<br>(New light)                     | Oc (2) WRG 8s                   |
| 073517<br>Krossodden                  | 58° 04.70' N<br>07° 58.10' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso G 2                         |
| 073200<br>Flekkerøygapet              | 58° 04.72' N<br>07° 57.37' E   | Lykt fjernes<br>(Light to be removed)      |                                 |
| 03130M<br>Kobbernaglen                | 58° 04.47' N<br>07° 56.88' E   | Jernstang fjernes<br>(Iron pole withdrawn) |                                 |
| 073518<br>Kobbernaglen                | 58° 04.47' N<br>07° 56.88' E   | Ny HIB<br>(New light with floodlight)      | Iso R 2                         |

|                                 |                              |                                                     |            |
|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| 073600<br>Bergenesodden         | 58° 03.57' N<br>07° 58.29' E | Lykt legges ned<br>( <i>Light to be removed</i> )   |            |
| 073701<br>Tjamsøybåen           | 58° 04.32' N<br>07° 55.73' E | Lanterne fjernes<br>( <i>Light to be removed</i> )  |            |
| 073719<br>Tjamsøybåen           | 58° 04.32' N<br>07° 55.73' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | Iso G 4    |
| 03134M<br>Paradisboen           | 58° 04.12' N<br>07° 54.12' E | Jernstang fjernes<br>( <i>Iron pole withdrawn</i> ) |            |
| 073722<br>Paradisboen           | 58° 04.12' N<br>07° 54.12' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | Iso R 4s   |
| 073800<br>Skinka                | 58° 04.07' N<br>07° 53.34' E | Ny lykt<br>( <i>New light</i> )                     | Oc (3) 10s |
| 073837<br>Kjerringskjær         | 58° 04.15' N<br>07° 52.82' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI G 2s    |
| 073838<br>Ronebåen              | 58° 04.26' N<br>07° 52.70' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 073900<br>Herøya                | 58° 03.79' N<br>07° 51.98' E | Lykt legges ned<br>( <i>Light unlight</i> )         |            |
| 073924<br>Herøya                | 58° 03.77' N<br>07° 51.97' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | Iso R 2    |
| 073920<br>Brageholmen, V        | 58° 03.53' N<br>07° 51.57' E | Lanterne fjernes<br>( <i>Light to be removed</i> )  |            |
| 073923<br>Brageholmen, V        | 58° 03.53' N<br>07° 51.57' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | Iso G 2    |
| 073942<br>Pålsnesbåen           | 58° 04.12' N<br>07° 51.46' E | Lanterne fjernes<br>( <i>Light to be removed</i> )  |            |
| 073942<br>Pålsnesbåen           | 58° 04.12' N<br>07° 51.46' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 00584M<br>Risholmflaket         | 58° 03.64' N<br>07° 50.85' E | Stake fjernes<br>( <i>Spar buoy to be removed</i> ) |            |
| 05774M<br>Urholmen, N           | 58° 03.65' N<br>07° 50.83' E | Ny jernstang<br>( <i>New iron pole</i> )            |            |
| 073948<br>Urholmen, SØ          | 58° 03.57' N<br>07° 50.75' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 073952<br>Urholmen, S           | 58° 03.59' N<br>07° 50.66' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 00585M<br>Springdansbåen        | 58° 03.68' N<br>07° 50.47' E | Stake fjernes<br>( <i>Spar buoy to be removed</i> ) |            |
| 0739054<br>Springdansbåen       | 58° 03.69' N<br>07° 50.46' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 073951<br>Springdansskjæret     | 58° 03.67' N<br>07° 50.41' E | Lanterne fjernes<br>( <i>Light to be removed</i> )  |            |
| 073955<br>Springdansskjæret     | 58° 03.67' N<br>07° 50.41' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI G 2s    |
| 073957<br>Kvidbjørnsholmen, Ø   | 58° 03.70' N<br>07° 50.26' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI G 2s    |
| 00586M<br>Slåttholmflaket       | 58° 03.72' N<br>07° 50.23' E | Stake fjernes<br>( <i>Spar buoy to be removed</i> ) |            |
| 073956<br>Slåttholmflaket       | 58° 03.73' N<br>07° 50.24' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI R 2s    |
| 073959<br>Kvidbjørnsholmen, V   | 58° 03.70' N<br>07° 49.89' E | Ny HIB<br>( <i>New light with floodlight</i> )      | FI G 2s    |
| 07164M<br>Vestre Skarvøygrunnen | 58° 02.63' N<br>07° 50.00' E | Jernstang fjernes<br>( <i>Iron pole withdrawn</i> ) |            |

|                                   |                              |                                                        |          |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|----------|
| 074111<br>Vestre Skarvøygrunnen   | 58° 02.63' N<br>07° 50.00' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso G 2s |
| 074120<br>Ny-Hellesund, øvre øst  | 58° 03.00' N<br>07° 50.05' E | Ny overett lanterne<br>(New leading light)             | Iso W 2s |
| 074100<br>Ny Hellesund            | 58° 03.05' N<br>07° 49.94' E | IALA omskjermes<br>(IALA adaption)                     | Oc 6s    |
| 074110<br>Ny-Hellesund, øvre nord | 58° 03.25' N<br>07° 49.96' E | Ny overett lanterne<br>(New leading light)             | Iso W 2s |
| 074114<br>Snurpeholmen            | 58° 03.20' N<br>07° 49.44' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso R 2  |
| 074117<br>Stolen                  | 58° 03.98' N<br>07° 48.57' E | Ny karakter og fyrnr.<br>(New character and light no.) | Iso G 4s |
| 074116<br>Indre Kjeøya            | 58° 04.05' N<br>07° 48.23' E | Ny karakter og fyrnr.<br>(New character and light no.) | Iso R 4s |
| 074160<br>Nodeholmen              | 58° 04.44' N<br>07° 48.24' E | Lanterne fjernes<br>(Light to be removed)              |          |
| 074118<br>Nodeholmen              | 58° 04.44' N<br>07° 48.24' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso R 2s |
| 074212<br>Risøya, S               | 58° 03.51' N<br>07° 46.74' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso G 2  |
| 074213<br>Borøya, N               | 58° 03.51' N<br>07° 46.57' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso R 2s |
| 074215<br>Borøya, NV              | 58° 03.40' N<br>07° 46.28' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | Iso R 4s |
| 05765M<br>Søndre Bastholmen, S    | 58° 02.96' N<br>07° 46.84' E | Ny jernstang<br>(New iron pole)                        |          |
| 05766M<br>Nordre Oksebukta, N     | 58° 03.82' N<br>07° 45.89' E | Ny jernstang<br>(New iron pole)                        |          |
| 074182<br>Fruberholmen, V         | 58° 03.36' N<br>07° 48.58' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | FI R 2s  |
| 00587M<br>Mikkelskjerbåen         | 58° 03.17' N<br>07° 48.36' E | Stake fjernes<br>(Spar buoy to be removed)             |          |
| 074181<br>Skarpøya, NV            | 58° 03.27' N<br>07° 48.58' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | FI G 2s  |
| 03143M<br>Kverna                  | 58° 03.09' N<br>07° 48.44' E | Jernstang fjernes<br>(Iron pole withdrawn)             |          |
| 074183<br>Kverna                  | 58° 03.09' N<br>07° 48.44' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | FI G 2s  |
| 00588M<br>Hummerskjerbåen         | 58° 02.98' N<br>07° 48.21' E | Stake fjernes<br>(Spar buoy to be removed)             |          |
| 074184<br>Hummerskjerbåen         | 58° 02.98' N<br>07° 48.21' E | Ny HIB<br>(New light with floodlight)                  | FI R 2s  |

**Merk:** Omleggingen av sektorene på lyktene, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen, og nærmere detaljer i forhold til endringene i Vest-Agder, vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/mandal-kristiansand>.

(**Note:** The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about the adaption and details around the alterations to lights in Mandal and Kristiansand will be published on the Norwegian Coastal Administration's website: <https://www.kystverket.no/mandal-kristiansand>).

Kart (Charts): 9. 10 (Kystverket SØ, 21. juni 2019). (KildeID 30760).

**Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460**

**60369. \* (T) Hordaland. Bergen. Puddefjorden. Midlertidige målestasjoner.**

I forbindelse med miljøovervåking i Puddefjorden i Bergen, skal COWI sette ut målestasjoner i følgende posisjoner:

Periode: **fra uke 24-48 2019**

WGS84 DATUM

- (1) 60° 23.89' N, 05° 17.60' E
- (2) 60° 23.53' N, 05° 17.08' E
- (3) 60° 23.71' N, 05° 18.41' E
- (4) 60° 23.34' N, 05° 17.88' E
- (5) 60° 23.24' N, 05° 18.00' E
- (6) 60° 23.26' N, 05° 18.45' E
- (7) 60° 23.00' N, 05° 19.05' E
- (8) 60° 22.74' N, 05° 19.92' E
- (9) 60° 22.87' N, 05° 20.45' E

**Merk:** Alle stasjonene er utstyrt med flagg og blinklys.

Kart: 21, 23, 119, 460. Dnl. (COWI AS, 18. juni 2019). (KildeID 30760).

**\* (T) Hordaland. Bergen. Puddefjorden. Temporary measuring stations.**

*In connection with the environmental monitoring in Puddefjorden in Bergen, COWI will set out measuring stations in the following positions:*

**Period:** from week **24 - 48 2019.**

WGS84 DATUM

- (1) 60° 23.89' N, 05° 17.60' E
- (2) 60° 23.53' N, 05° 17.08' E
- (3) 60° 23.71' N, 05° 18.41' E
- (4) 60° 23.34' N, 05° 17.88' E
- (5) 60° 23.24' N, 05° 18.00' E
- (6) 60° 23.26' N, 05° 18.45' E
- (7) 60° 23.00' N, 05° 19.05' E
- (8) 60° 22.74' N, 05° 19.92' E
- (9) 60° 22.87' N, 05° 20.45' E

**Note:** All the stations are marked with flag and flashing lights.

Charts: 21, 23, 119, 460. Pilot.

**Kart/Chart(s): 25, 26, 27**

**60379. \* (P) Sogn og Fjordane. Gåsvær - Solheimsfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alteration to navigational installations).**

På grunn av tilpasning til IALA standard er det planlagt endringer på navigasjonsinnretninger fra **1. juli - 31. desember 2019**. Det må påregnes at fyrlykter vil bli slukket i perioder mens arbeidet pågår:

*(Due to adaption to the IALA standard, alterations to lights will be implementes from 1 July - 31 December 2019. Lights will be unlit in periods while work is in progress):*

| Fyrnr./Navn<br>(Light No/Name) | Posisjon<br>(Position)       | Kart<br>(Chart) | Endring<br>(Alteration)                                                      |
|--------------------------------|------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 233800<br>Kråkesteinen         | 61° 09.33' N<br>04° 39.36' E | 25              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 240000<br>Austneset            | 61° 17.17' N<br>04° 46.64' E | 25              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 240100<br>Austnesholmen        | 61° 17.57' N<br>04° 47.02' E | 25              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 245500<br>Tussen               | 61° 22.59' N<br>04° 50.12' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 245700<br>Hindøysund           | 61° 22.27' N<br>04° 53.73' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 246000<br>Heggøyna             | 61° 23.21' N<br>04° 55.52' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 246200<br>Raudøyna vestpynt    | 61° 23.28' N<br>04° 57.68' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 247400<br>Kvannskjeret         | 61° 31.11' N<br>04° 52.86' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 248000<br>Stavangsund          | 61° 32.35' N<br>05° 09.67' E | 26              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 265000<br>Helgøy               | 61° 36.50' N<br>05° 14.56' E | 27              | Omlegges med nye sektorer<br>(Altered with new sectors)                      |
| 245100<br>Granebåen            | 61° 22.80' N<br>05° 00.77' E | 25              | Ny lykt, karakter Iso 6s<br>(New light, character Iso 6s)                    |
| 244837<br>Trettenes            | 61° 22.57' N<br>05° 01.58' E | 25              | Ny HIB, karakter Iso G 2s<br>(New light with floodlight, character Iso G 2s) |
| 245000<br>Trætanes             | 61° 22.57' N<br>05° 01.60' E | 25              | Fyrlykt nedlegges<br>(Light to be removed)                                   |
| 24502M<br>Granebåen            | 61° 22.82' N<br>05° 00.87' E | 25              | Flytestake utgår<br>(Spar Buoy to be removed)                                |

**Merk:** Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen, og nærmere detaljer i forhold til endringene, vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/Maritiminfrastruktur/iala-standard/>

(**Note:** The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption and details around the alterations to lights will be published on the Norwegian Coastal Administration's website: [https://www.kystverket.no/en/EN\\_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/](https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/)).

Kart (Charts): 25, 26, 27. (Kystverket V, 11. juni 2019). (KildeID 30760).

**Kart/Chart(s): 31**

**60406. \* (T) Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Ekstra merking av betongkonstruksjon.**

**Se** tidligere Efs (T) 22/58198/17.

Et øst kardinal merke, Q W (3) 10s, etableres midlertidig i følgende posisjon for å merke betongkonstruksjon som stikker delvis opp av vannet. Konstruksjonen er rester etter Lepsøyrevet 2 lanterne som er havarert.

WGS84 DATUM

62° 34' 54" N, 06° 13' 46" E

Varighet: **uke 27 - 32.**

Kart: 31 (også spesial). (Kystverket MN, 27. juni 2019). (KildeID 30760).

**\* (T) Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Extra marking of concrete construction.**

**See** former Efs (T) 22/58198/17.

*A east cardinal mark, Q W (3) 10s, is temporary established in the following position to mark the concrete construction which is visible at the surface. The construction is remains of Lepsøyrevet 2 light which is damaged.*

WGS84 DATUM

62° 34' 54" N, 06° 13' 46" E

Duration: **week 27 - 32.**

Chart: 31 (also plan).

**Kart/Chart(s): 33, 35**

**60391. \* (T) Møre og Romsdal. Frænfjorden. Midlertidige målestasjoner.**

I forbindelse med miljøovervåkning er det satt ut v overvåkningsrigger i Frænfjorden i følgende posisjoner:

Periode **1. juli - 15. desember 2019.**

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.06' N, 07° 02.55' E B4

(2) 62° 50.15' N, 07° 04.75' E SB15

(3) 62° 50.22' N, 07° 05.80' E B3

(4) 62° 50.03' N, 07° 06.32' E S38

(5) 62° 50.55' N, 07° 07.10' E B2

(6) 62° 50.55' N, 07° 09.05' E S39

(7) 62° 50.43' N, 07° 09.08' E B1

Kart: 33, 35. (DNV GL AS, 24. juni 2019). (KildeID 78173).

**\* (T) Møre og Romsdal. Frænfjorden. Temporary measuring stations.**

*In connection with environmental survey, surveillance rigs are deployed in Frænfjorden in the following positions:*

*Period: 1 July - 15 December 2019.*

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.06' N, 07° 02.55' E B4

(2) 62° 50.15' N, 07° 04.75' E SB15

(3) 62° 50.22' N, 07° 05.80' E B3

(4) 62° 50.03' N, 07° 06.32' E S38

(5) 62° 50.55' N, 07° 07.10' E B2

(6) 62° 50.55' N, 07° 09.05' E S39

(7) 62° 50.43' N, 07° 09.08' E B1

Charts: 33, 35.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 307**

**60373. \* (T) Nordsjøen. Alvheim field 17/6-19. ODAS-bøye.**

En bølgemålerbøye er midlertidig etablert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 19.70' N, 01° 46.97' E

Period: **17. juni - 30. august 2019.**

Kart: 307. (Aker BP ASA, 19. juni 2019). (KildeID 30760).

**\* (T) Nordsjøen. Alvheim field 17/6-19. ODAS buoy.**

*A wave rider buoy is temporarily established in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*59° 19.70' N, 01° 46.97' E*

*Period: **17 June - 30 August 2019.***

*Chart: 307.*

**Kart/Chart(s): 514**

**60366. \* (T) Barentshavet . Sentralbanken SV. Midlertidig forlatt brønn.**

Equinor ASA melder om et midlertidig forlatt brønnhode i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

73° 59.85' N, 35° 50.18' E (7335/3-1 Korpjell Deep)

På lokasjonen står det igjen et brønnhode som stikker opp ca **3m** over havbunnen.

Brønnhodet har en største diameter på ca 1m.

**Merk:** Det er ingen trålbeskyttelse montert.

Brønnhodet planlegges fjernet i **september 2019.**

Kart: 514. (Equinor ASA, 18. juni 2019). (KildeID 30760).

**\* (T) Barentshavet. Sentralbanken SW. Temporary abandoned well.**

*Equinor ASA reports a temporary abandoned well in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*73° 59.85' N, 35° 50.18' E (7335/3-1 Korpjell Deep)*

*The well head at the location is 1m in diameter and rises **3m** above the sea bed.*

**Note:** *No trawl cap mounted.*

*The well head is scheduled to be removed **September 2019.***

*Chart: 514.*



## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

### \* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finner du i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6*).

### \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continuously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgende skytefelt:  
(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

| END205 Marstein Nord     | END206 Stolmen           |
|--------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| END207 Marstein Sør      | END208 Slåtterøy         |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Sikker høgd: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøy bør vere merksamme på kva fare det kan medføre å seile gjennom dei nemnde fareområda.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307.

**\* Norskehavet. Vøringplatået - Trænadjupet - Veste-rolen. Marin øvelse (Naval exercise).**

NATO vil gjennomføre en marineøvelse med overflate - undervanns og luftenheter i perioden **1. - 11. juli 2019** i område mellom følgende posisjoner 5 nm fra land :

*(NATO will conduct a naval exercise with surface, subsurface and air units in the period **1 - 11 July 2019**. The exercise will be conducted in an area bound by the following coordinates 5 nm off coastline):*

WGS84 DATUM

(1) 66° 55.00' N, 15° 40.00' E

(2) 66° 55.00' N, 04° 00.00' E

(3) 70° 55.00' N, 04° 00.00' E

(4) 70° 55.00' N, 15° 40.00' E

Sjøfarende i angitt område bes vennligst kontakte kystovervåkningssentralen, ved Forsvarets operative hovedkvarter (FOH) TLF +47 7553 6298, E-MAIL: [CSC@COSS.MIL.NO](mailto:CSC@COSS.MIL.NO) for å opprettholde sikkerheten til alle sjøgående fartøy ved en eventuell konflikt i forbindelse med geografisk separasjon.

*(Mariners in the area are requested to contact Coastal surveillance center at the Norwegian National Joint Headquarters (FOH) Tel. +47 7553 6298, E-MAIL: [CSC@COSS.MIL.NO](mailto:CSC@COSS.MIL.NO) to maintain safety at all times).*

Kart (Charts): 61 - 89, 92, 135 - 144, 303, 304, 514, 515. (FOH, 7. juni 2019).

## ADVARSLER (Warnings)

### \* Nordsjøen. Datainnsamling med seildrone.

To seildroner med lengde 7m, høyde 5m og dypgående 2.5m vil bli slept med båt til det åpne hav. Seildronene skal drive innsamling av data innenfor et område begrenset av følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 00' N, 01° 00' W
- (2) 62° 00' N, 02° 30' E
- (3) 58° 45' N, 04° 00' E
- (4) 57° 00' N, 06° 45' E
- (5) 56° 30' N, 04° 00' E
- (6) 58° 35' N, 02° 00' E

Seildrone 1 vil seile fra utsettingsposisjon 60°08.15' N, 05°00.52' E mot 57°49.8' N, 03°02.92' E. Fra **26. april - 30. mai** vil drone 1 være i området mellom 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56°42' N, 02°54' E - 56°42' N, 05°48' E.

Drone 1 vil da seile mot 58° 36.8' N, 2° E og blir i området mellom 2° - 4° E, 58° 36' - 59° 12' N fra **30. juni - 16. juli**.

Fra **16. juli - 15. august 2019**; i området mellom 1° 30' - 2° 30' E 60° 30' - 61°30' N.

Drone 1 skal deretter seile til Bergen 15.-23. August, og tas opp i nærheten av utsettingsstedet.

Drone 2 blir i "stasjonær" posisjon 57 ° 05.46' N, 03° 26.03' E fra 28. april til 2. mai.

**3. - 4. mai:** seiler transekt mellom 3° - 6° E, 57° N (og retur).

**5. - 11. mai:** på den engelske Klondyke Sandeel banken.

**12. - 13. mai:** transekt mellom 3° - 6° E, 57° N (og retur)

**14. - 19. mai:** i området mellom 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56° 42' N, 02°54' E, 56°42' N, 05 48' E

**20. - 21. mai:** transekt mellom 3° - 6° E, 57°N (og retur)

**22. - 30. mai:** i området mellom 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56°42'N, 02°54'E, 56°42'N, 05°48'E.

**31. mai - 1. juni:** transekt mellom 3° - 6° E, 57° N (og retur)

**5. - 15. juni:** seilas mot og rundt Viking Bank (60 - 61°N, 2°30' - 02°48' E)

**15. - 30. juni:** i område 61°30' - 62° N, 2° - 1° V.

**30. juni - 16 juli:** møtes med seildrone 1 og Johan Hjort, i området 2 - 4° E, 58°36' - 59°12' N.

**16. juli - 15. august:** i området 01° 30' - 02° 30' N, 60° 30' - 61° 30' N, undersøkelse Saithe.

**15. - 23. august:** seiler til Bergen for opphenting nær utsettingsposisjon.

Skipstrafikk er bedt om å passere med sikker avstand og holde utkikk.

Alle datoer er omtrentlige.

(Havforskningsinstituttet, mars 2019).

### **\*North Sea. Unmanned surface vehicles (USVs) data collection**

*Two Sail drones each 7m length, 5m height and 2.5m draft will be towed and launched.*

*Sail drones shall collect data within an area limited by the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 62° 00' N, 01° 00' W
- (2) 62° 00' N, 02° 30' E
- (3) 58° 45' N, 04° 00' E
- (4) 57° 00' N, 06° 45' E
- (5) 56° 30' N, 04° 00' E
- (6) 58° 35' N, 02° 00' E

Drone 1 sails from launching position 60°08.15' N, 05°00.52' E towards 57°49.8' N, 03°02.92' E.

From **26 April - 30 May**, drone 1 will be in the area bounded by 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56°42' N, 02°54' E - 56°42' N, 05°48' E.

It will then sail towards 58°36.8' N, 2° E. and will be in the area between 2° - 4° E, 58°36' - 59°12' N from **30 June to 16 July**.

It will then be in the area 1°30' - 2°30' E 60°30' - 61°30' N, until **16 July - 15 August**.

It will then sail for Bergen, pick-up near the launching position between **15 - 23 August**.

Drone 2 will begin at a "stationary" site in position: 57°05.46' N, 3°26.03' E from 28 April - 2 May

It will then run transect between 3° - 6° E, 57° N (and return): **3 - 4 May**.

**5 - 11 May**: comparison with sail drone 1 on the English Klondyke sandeel bank.

**12 - 13 May**: transect between 3° - 6° E, 57° N (and return).

**14 - 19 May**: in the area bounded by 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56°42' N, 02°54' E, 56°42' N, 05°48' E.

**20 - 21 May**: transect between 3° - 6° E, 57° N (and return).

**22 - 30 May**: in the area bounded by 57°54' N, 02°54' E, 57°54' N, 05°48' E, 56°42' N, 02°54' E, 56°42' N, 05°48' E.

**31 May - 1 June**: transect between 3° - 6° E, 57° N (and return).

**5 - 15 June**: Sail for and around Viking Bank (60 - 61° N, 2°30' - 02°48' E).

**15 - 30 June**: in area 61° 30' - 62° N, 2° - 1° W.

**30 June - 16 July**: meet with sail drone 1 and Johan Hjort, in the area of 2 - 4° E, 58°36' - 59°12' N.

**16 July - 15 August**: in the area 1° 30' - 2° 30' N, 60°30' - 61°30' N, surveying Saithe.

**15 - 23 August**: sail for Bergen and pick-up near launching site.

Mariners are requested to keep lookout and pass at a safe distance.

All dates are approximate.

#### **\* Nordsjøen. Slep av bundlerørledning Wick, Skottland - Snorrefeltet. Nytt oppstartstidspunkt.**

Det er planlagt et omfattende slep av bundlerørledning fra Wick, NØ i Skottland til Snorrefeltet. Ny planlagt oppstart er **5. juli 2019**.

**Se** rute og nærmere beskrivelse av aktiviteten i vedlegg nr. 1 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende" nr. 09/2019.

Aktivitetsplanen er den samme, men forskyves i henhold til det nye oppstartstidspunktet.

Kart: 301, 306. (Subsea 24, juni 2019).

#### **\* North Sea. Bundle Tow Notification. Wick, Scotland - Snorre Field. New launch date.**

Snorre Expansion Project, Bundle Tow Notification. The bundle is due to launch on the **5 July 2019**. It will be towed from Wick in NE Scotland to the Snorre Field.

**See** tow route and further details in enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 09/2019.

Activity schedule is the same but offset according to the new launch date.

### \* Seismiske undersøkelser

Seismiske undersøkelser vil bli utført i følgende område:

| Skip:             | Innenfor område:                                                                                                    | Tidsperiode:               | Kart:     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|
| SRV Polar Empress | Ormen Lange<br>63:10.00, 4:45.00<br>63:10.00, 5:45.00<br>63:50.00 5:45.00<br>63:50.00, 4:00.00<br>63:10.00, 4:45.00 | 17. juni - 30. august 2019 | 308, 309. |

**Merk:** Be om klaring , Minimum CPA 3 nm foran og 5 nm på siden og bak.  
Ledsaget av vaktskip M/V Rig Andromeda og M/V 7 Waves.

### \*Seismic surveys.

*Seismic surveys will be conducted in the following areas:*

| Ship:             | Area:                                                                                                               | Time                      | Charts:   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| SRV Polar Empress | Ormen Lange<br>63:10.00, 4:45.00<br>63:10.00, 5:45.00<br>63:50.00 5:45.00<br>63:50.00, 4:00.00<br>63:10.00, 4:45.00 | 17 June - 30. august 2019 | 308, 309. |

**Note:** Request wide berth, minimum 3nm forward and 5nm at her sides and astern.  
SRV Polar Empress is accompanied by guard vessels M/V Rig Andromeda and M/V 7 Waves.

**\* Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).**

Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé ved bruk av slepende undervannsfarkost vil bli utført som angitt nedenfor:

*(Pipeline, cable and route survey utilizing a towed underwater vehicle will be conducted as described below):*

| <b>Skip og inspeksjonstype<br/>(Vessel and type of survey):</b> | <b>Linje/område for inspeksjon<br/>(Survey line/area):</b>                                                                                     | <b>Tidsperiode<br/>(Duration):</b> | <b>Kart<br/>(Charts):</b> |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| USV Maxlimer<br>callsign: Feminin,<br>LFWC                      | Kollsnes area:<br>1. 59° 22.7' N - 02° 48.3' E<br>2. 60° 38.0' N - 02° 48.3' E<br>3. 60° 38.0' N - 05° 02.0' E<br>3. 59° 22.7' N - 05° 02.0' E | <b>1 - 31 July 2019</b>            | 17, 19, 21, 23, 120, 307  |
| USV Maxlimer<br>callsign: Feminin,<br>LFWC                      | Kårstø area:<br>1. 58° 00.3' N - 05° 22.6' E<br>2. 59° 16.2' N - 05° 22.6' E<br>3. 59° 16.2' N - 05° 37.0' E<br>4. 58° 00.3' N - 05° 37.0' E   | <b>17 July - 7 August 2019</b>     | 13, 14, 16, 17, 306       |
| USV Maxlimer<br>callsign: Feminin,<br>LFWC                      | Gravdal area:<br>1. 60° 23.7' N - 05° 15.2' E<br>2. 60° 26.9' N - 05° 15.2' E<br>3. 60° 26.9' N - 05° 15.9' E<br>4. 60° 23.7' N - 05° 15.9' E  | <b>24 June - 1 July 2019</b>       | 21, 119, 307              |

Merk: Fartøyer i området bes holde god avstand.  
(Note: Wide berth requested).

**\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).**

| <b>Senterposisjon<br/>(Center position)</b>    | <b>Utstrekning<br/>(Radius)</b> | <b>Periode<br/>(Period)</b>   |
|------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 16/5-8 S Goddo<br>58° 43.59' N<br>02° 21.10' E | 2300m                           | <b>Until 1 September 2019</b> |

**Merk:** Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

**(Remark:** *Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface*).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

**\* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).  
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).*)

| Meldingsnummer<br>(Notice Number): | Overskrift<br>(Title):                                                                                            | Endring<br>(Change): |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 09/60215/19                        | * (P) Norskehavet. Planlagte installasjoner på Snorrefeltet. ( <i>Planned installations on the Snorre field</i> ) | Mai - July 2019      |

**\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).**

| Meldingsnummer<br>(Notice Number): | Overskrift<br>(Title):                                                                                                                                                                                         | Merknader<br>(Remarks):     |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 21/59541/18                        | * (T) Vest-Finnmark. Magerøysundet. Sarnesfjorden og Kåfjorden. Skip til skip (STS) omlasting av naturgass.<br>* (T) Vest-Finnmark. Magerøysundet. Sarnesfjorden and Kåfjorden. Ship to Ship (STS) operations. | Utført<br>(Complete)        |
| 01/59710/19                        | * (P) Rogaland. Nedstrandsfjorden. Hebnes. Nord-Hidle. Nye navigasjonsinnretninger ( <i>New navigational installations</i> ).                                                                                  | Utført<br>(Complete)        |
| 08/60141/19                        | * (T) Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Plittosen. Kråkesteinen lykt slukket.<br>* (T) Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Plittosen. Kråkesteinen light.                                                            | Se (See)<br>(P) 12/60379/19 |



## **\* Forskrift om fartsgrense i sjøen, sjøkart nr. 30, Herøy kommune, Møre og Romsdal.**

**Heimel:** Fastsett av Herøy kommunestyre 30. oktober 2014 med heimel i forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd, gitt med heimel i lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 13. Stadfesta 3. juni 2019 av Kystverkets hovudkontor med heimel i forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd.

### **§ 1.(fartsgrense)**

5 knop er høgste tillatne hastigheit i Fosnavåg fiskerihamn innanfor ei linje trekt mellom posisjonane 62° 20,631' N 5° 37,923' E og 62° 20,647' N 5° 37,997' E ved inngangen til hamna. 7 knop er høgste tillatne hastigheit i Straumane avgrensa i sør ved Grønholmflua av ei linje trekt mellom posisjonane 62° 19,226' N 5° 39,525' E og 62° 19,327' N 5° 39,966' E, og i nord ved Måkeflua av ei linje trekt mellom posisjonane 62° 20,534' N 5° 40,498' E og 62° 20,538' N 5° 40,917' E.

### **§ 2.(unntak)**

Forskrifta gjeld ikkje for

- a) Forsvaret, politiet, tollvesenet og brannvesenet sine fartøy, samt los- og ambulansefartøy,
- b) fartøy med lege om bord,
- c) fartøy i sjøredningstenesta, der overskriding av fartsgrensa er nødvendig for å få utført utrykkinga eller oppdraget.

Fartøy som nemnde i første ledd, skal om mogleg vise varsellys eller på annan måte varsle om utrykkinga eller oppdraget.

### **§ 3.(dispensasjon)**

Kommunestyret kan gi dispensasjon frå forskrifta sine reglar. Dispensasjon kan berre gis etter grunngitt søknad. Dispensasjon skal vidare berre gis i særlege tilfelle og det skal leggst vekt på om det ved bølgeslag eller på annan måte oppstår skade eller fare for skade på personar, badande, andre fartøy, farvatnet si strandlinje, kaier, akvakulturanlegg eller omgivnadane elles. Dispensasjon skal gjerast tidsavgrensa.

Kommunestyret kan delegere myndigheit etter første ledd til hamnestyret.

Innvilging eller avslag på søknad om dispensasjon kan klagast på. Kystverkets hovudkontor er klageinstans for vedtaket som er gjort av kommunestyret eller hamnestyret.

### **§ 4.(straffeansvar)**

Brot på forskrifta, inkludert enkeltvedtak gitt med heimel i den, straffast med bøter etter lov 17. april 2009 nr. 19 om hamner og farvatn § 62 om brotet ikkje vert ramma av strengare strafferegel.

### **§ 5.(iverksetting)**

Forskrifta trer i kraft 8. juni 2019.

**\* Forskrift om fartsbegrensning i sjøen, sjøkart nr. 4 og 452, Oslo kommune, Oslo.**

**Hjemmel:** Fastsett av Oslo Havnestyre 22. mai 2019 med hjemmel i vedtekter for Oslo Havn KF § 9 fastsett av Oslo bystyre 8. mai 2012, samt forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd, jf. lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 13. Forskriften er stadfestet av Kystverkets hovedkontor 29. mai 2019 med hjemmel i forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd.

**§ 1.(fartsbegrensning)**

5 knop er høyeste tillatte hastighet innenfor en avstand av 150 meter fra land, holmer og skjær som er synlige over vannflaten.

25 knop er høyeste tillatte hastighet i øvrige deler av Oslo kommunes sjøområde.

**§ 2.(unntaksbestemmelse)**

Forskriften gjelder ikke for:

a) Forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,

b) fartøyer med lege om bord,

c) fartøyer i sjøredningstjenesten,

hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.

Fartøyer som nevnt i første ledd, skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

**§ 3.(dispensasjon)**

Kommunestyret kan gi dispensasjon fra forskriftens bestemmelser. Dispensasjon kan bare skje etter begrunnet søknad. Dispensasjon skal videre bare skje i særlige tilfeller og det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade på personer, herunder badende, andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg eller omgivelsene for øvrig.

Dispensasjonen skal gjøres tidsbegrenset.

Kommunestyret kan delegere myndighet etter første ledd til havnestyret.

Innvilgelse eller avslag på søknad om dispensasjon kan påklages. Kystverkets hovedkontor er klageinstans for vedtaket truffet av kommunestyret eller havnestyret.

**§ 4.(straffansvar)**

Overtredelse av forskriften, herunder enkeltvedtak gitt i medhold av den, straffes med bøter etter lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann § 62 for så vidt overtredelsen ikke rammes av strengere straffebestemmelse.

**§ 5.(ikrafttredelse)**

Forskriften trer i kraft 17. juni 2019.

Fra samme tidspunkt oppheves forskrift 15. juni 1995 nr. 1181 om fartsbegrensning i sjøen i Oslo havnedistrikt, sjøkart nr. 4 og 452, Oslo kommune.

**\* Forskrift om fartsbegrensning i sjøen, sjøkart nr. 14 og 16 og havnekart 455, Stavanger, Sola, Randaberg og Rennesøy kommuner, Rogaland**

**Hjemmel:** Fastsatt av Stavangerregionen Havn IKS 13. desember 2017 med hjemmel i Selskapsavtalen for Stavanger Interkommunale Havn IKS fastsatt av Stavanger, Sola, Randaberg og Rennesøy kommuner 1. januar 2010, forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd, jf. lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 13. Stadfestet av Kystverkets hovedkontor 19. februar 2019 med hjemmel i forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd.

**§ 1.(fartsbegrensning)**

8 knop er høyeste tillatte hastighet i følgende farvann:

a) Stavanger: i havnebassenget avgrenset innenfor en linje trukket mellom posisjonene i vest

1. N: 58° 59.437' Ø: 5° 42.023' (Tastarevet)

2. N: 58° 59.474' Ø: 5° 42.680' (Ulsneset)

og innenfor en linje trukket mellom posisjonene i øst

3. N: 58° 58.430' Ø: 5° 45.056' (Strømsteinen)

4. N: 58° 58.559' Ø: 5° 45.021' (Grasholmflaket)

b) Byøyene: innenfor en linje trukket mellom posisjonene

1. N: 58° 58.559' Ø: 5° 45.021' (Grasholmflaket)

2. N: 58° 59.095' Ø: 5° 45.544' (Steinsøyskjeret)

3. N: 58° 59.130' Ø: 5° 46.226' (Kuppholmen)

og innenfor en linje trukket mellom posisjonene

4. N: 58° 59.531' Ø: 5° 46.196' (Roaldsøy, øst)

5. N: 58° 59.706' Ø: 5° 46.820' (Vassøy, vest)

og innenfor en linje trukket mellom posisjonene

6. N: 59° 00.392' Ø: 5° 46.998' (Davidsholmen)

7. N: 59° 00.321' Ø: 5° 47.349' (Vassøytåna)

og innenfor en linje trukket mellom posisjonene

8. N: 59° 00.705' Ø: 5° 45.207' (Lundssandneset)

9. N: 59° 00.595' Ø: 5° 45.773' (Oterudneset)

c) Risavika: i havnebassenget avgrenset innenfor en linje trukket mellom posisjonene

1. N: 58° 55.717' Ø: 5° 34.227' (Laksholmbåen)

2. N: 58° 59.474' Ø: 5° 42.680' (Tananger lykt).

**§ 2.(unntaksbestemmelse)**

Forskriften gjelder ikke for

a) Forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,

b) fartøyer med lege om bord,

c) fartøyer i sjøredningstjenesten,

hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.

Fartøyer som nevnt i første ledd, skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

**§ 3.(dispensasjon)**

Kommunestyret kan gi dispensasjon fra forskriftens bestemmelser. Dispensasjon kan bare skje etter begrunnet søknad. Dispensasjon skal videre bare skje i særlige tilfeller og det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade på personer, herunder badende, andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg eller omgivelsene for øvrig.

Dispensasjonen skal gjøres tidsbegrenset.

Kommunestyret kan delegere myndighet etter første ledd til havnestyret.

Innvilgelse eller avslag på søknad om dispensasjon kan påklages. Kystverkets hovedkontor er klageinstans for vedtaket truffet av kommunestyret eller havnestyret.

#### **§ 4.(straffansvar)**

Overtredelse av forskriften, herunder enkeltvedtak gitt i medhold av den, straffes med bøter etter lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann § 62 for så vidt overtredelsen ikke rammes av strengere straffebestemmelse.

#### **§ 5.(ikrafttredelse)**

Forskriften trer i kraft 1. mai 2019.

Fra samme tidspunkt oppheves forskrift 11. mai 1984 nr. 3245 om innskrenket fart i Stavanger havnedistrikt.

#### **\* Nordsjøen. Ula - Yme - Tryet, Egersund. Installasjon av undervannskabel.**

**Se** også vedlegg nr. 1 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende" nr. 10/2019.

Tampnet AS skal i perioden fra **1. juni - 31. juli 2019** installere en 260km lang undervannskabel mellom Ula-feltet via Yme-plattformen og til Tryet ved inngangen av Nordrasundet, Egersund.

Planlagt rute for installasjonen vil gå mellom følgende posisjoner

WGS84 DATUM

(1) 57° 06.67' N, 02° 50.82' E Ula

(2) 57° 48.57' N, 04° 32.08' E Yme

(3) 58° 27.00' N, 05° 52.92' E Tryet

Utøvende skips kontaktinformasjon:

Navn / Kallesignal: C S Sovereign / MNNU8

Telefon Master: +44 7970317914, E-mail: [master.sovn@globalmarinesystems.com](mailto:master.sovn@globalmarinesystems.com)

Offiser på vakt: +44 7866 815451

Telefon Clinet Rep: TBD

VSAT Bro: +44 2070 435403

Fleet Broadband: +870 773992584

Skipet vil føre signal pålagt ifølge retningslinjer.

For flere spørsmål kontakt Eivind Sangesland, Tampnet AS på telefon: +47 9916 2257, Epost: [es@tampnet.com](mailto:es@tampnet.com)

Kart: 13, 301, 306, 467, 305. (Tampnet AS, Stavanger 22. mai 2019).

#### **\* North Sea. Ula - Yme - Tryet, Egersund. Installation of submarine cable.**

**See also enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 10/2019.**

*Tampnet AS will in the period **1 June - 31 July 2019** perform an installation of a 260km submarine fibre optical cable between the Ula field and the Yme platform and further into Tryet by the entrance to Nordrasundet close to Egersund.*

*Planned cable route is between the following positions:*

*WGS84 DATUM*

*(1) 57° 06.67' N, 02° 50.82' E Ula*

*(2) 57° 48.57' N, 04° 32.08' E Yme*

*(3) 58° 27.00' N, 05° 52.92' E Tryet*

*Global Marine, GMSL, is contracted on behalf of Tampnet to perform the installation work with the following Cable Ship:*

*Vessel name/ Call Sign: C S Sovereign/MNNU8*

*Telephone Master: +44 7970317914 E-mail: [master.sovn@globalmarinesystems.com](mailto:master.sovn@globalmarinesystems.com)*

*Duty officer: +44 7866 815451*

Telephone client Rep: TBD  
VSAT Bridge: +44 2070 435403  
Fleet Broadband: +870 773992584  
The vessel is carrying signals/sign according to guidelines.  
For questions please contact Tampnet representative Eivind Sangesland, phone +47 9916 2257 e-mail: [es@tampnet.com](mailto:es@tampnet.com)  
Charts: 13, 301, 305, 306, 467.

**\* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:  
<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

**Print on demand (POD)**

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

**\* ATTENTION WHEN USING SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities). It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:*  
[https://kystverket.no/en/EN\\_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/](https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/)

**Print on Demand (POD)**

*The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

**\* Planlagte kartutgivelser (NYE UTGAVER) (Planned Chart publications (NEW EDITIONS)).**

| Kartnr.<br>(Chart No.) | Karttittel<br>(Chart Title)                       | Forventet<br>utgivelse av<br>papirkart<br>(Expected chart<br>publication) | Nyheter<br>(News)                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 27                     | Sunnfjord                                         | Desember 2019                                                             |                                                                       |
| 26                     | Håsteinen – Batalden                              |                                                                           |                                                                       |
| 537                    | Hinlopenstretet N.<br>Fosterøyane –<br>Nordporten | Juni 2019                                                                 | Nymålinger nord i Hinlopenstretet                                     |
| 540                    | Hinlopenrenna. Moffen –<br>Lågøya                 |                                                                           |                                                                       |
| 541                    | Nordporten – Sjøøyane                             |                                                                           |                                                                       |
| 1                      | Oslofjorden. Færder –<br>Hvaler – Halden          | Desember 2019                                                             | Nymålinger av farleder i<br>Oslofjorden i samarbeid med<br>Kystverket |
| 2                      | Torbjørnskjær – Fulehuk<br>– Rakkebåane           |                                                                           |                                                                       |
| 3                      | Oslofjorden. Fulehuk –<br>Filtvet – Rødtangen     |                                                                           |                                                                       |
| 4                      | Oslo – Rødtangen –<br>Drammen                     |                                                                           |                                                                       |
| 401                    | Oslo – Spro                                       |                                                                           |                                                                       |
| 402                    | Spro – Filtvet                                    |                                                                           |                                                                       |
| 472                    | Drammen havn                                      |                                                                           |                                                                       |
| 482                    | Moss havn                                         |                                                                           |                                                                       |
| 486                    | Horten havn                                       |                                                                           |                                                                       |

**Merk:** Elektroniske kart (ENCer) vil utgis parallelt med papirkartene.

**(Note:** *Electronic charts (ENC's) will be published in parallel with the paper charts).*

**\* Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.**

Avhengig av hvilken type melding det er vil normalt det som skal endres være uthevet i Efs-meldingen. I meldinger som gjelder for eksempel omskjerming av lykter vil de sektorlinjene det er endring på ha uthevet tekst.

F. eks.:

(4) R 312.5° - **336.0°** I dette tilfellet er det kun den uthevede sektorlinjen det er endring på. Den første er uendret.

Kommer det inn en helt ny sektor, eller en sektor endrer farge, vil også fargen være uthevet:

(5) **G 336.0° - 350.0°**

Dette er aktuelt i forbindelse med pågående IALA-omskjerming av lykter langs norskekysten.

Står det ikke noe om karakter, betyr det at denne er uendret.

Dersom det opprettes et nytt objekt, eller det har vært en karakterendring på en lykt, vil karakteren være uthevet.

Vi gjør ellers oppmerksomme på at det medfølger tracings til alle kart i hoved- og havnekartserien. Se <http://kartverket.no/Efs/Tracing/> for mer informasjon.

**\* Practical information regarding Efs Notices.**

*Depending on the type of Notice, what is to be corrected will normally be highlighted.*

*In Notices regarding sector amendments to lights, the sector lines which are changed will have highlighted text.*

*For example:*

*(4) R 312.5° - **336.0°** In this case, only the highlighted sector line is to be amended. The first one is unchanged.*

*If a new sector is added, or a sector colour has been changed, both the lines and the colour will be highlighted:*

*(5) **G 336.0° - 350.0°***

*If nothing is mentioned about character, it implies that the character is unchanged.*

*If a new object has been established, or character has been changed, the character will be highlighted.*

*Note that tracings are included for all charts in the main chart series*

*and harbour chart series. See <http://kartverket.no/en/EFS/Tracings/> for more information.*

### **\* Den norske los er oppdatert**

Oppdaterte pdf-utgaver av farvannsbeskrivelsen Den norske los, er publisert på [kartverket.no](http://kartverket.no).

Dette er den siste oppdateringen av pdf-utgavene av Den norske los, inntil en ny digital løsning foreligger. Den norske los er en beskrivelse av farvannet langs norskekysten, Svalbard og Jan Mayen, og er et supplement til sjøkartene. Bøkene gir informasjon ut over det kartet kan gi.

Alle de åtte bøkene i serien Den norske los, kan lastes ned gratis på [kartverket.no](http://kartverket.no).

### **Digitaliseres**

En ny digital Den norske los er under utvikling, og løsningen skal være ferdig i 2019. Inntil videre kan farvannsbeskrivelsen lastes ned gratis på Kartverkets nettsider.

### ***\* The Norwegian Pilot Guide is updated***

*Updated pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, are published on [kartverket.no](http://kartverket.no).*

*This is the last update of the pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, until a new digital solution is available. The version of Norwegian Pilot Guide consists of sailing directions for the Norwegian coast, Svalbard and Jan Mayen, and is a supplement to the nautical charts. The books provide information beyond what the chart can provide.*

*All eight books of the Norwegian Pilot Guide series can be downloaded free of charge at [kartverket.no](http://kartverket.no).*

### ***Digitized***

*A new digital The Norwegian Pilot Guide is being developed and the solution will be completed and put into operation in 2019. Meanwhile the pdfs can be downloaded for free on the website.*



### **\* Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen. Vi jobber med å rette opp feilen.

I mellomtiden:

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Klikk på «Kartvalg», deretter Kart-inndeling, og velg så ønsket karttype. Hver kart-celle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

### **\* Search at kartverket.no/en/efs**

*In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the "View In Map button". The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.*

*An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no) (only in Norwegian). Click on "Kartvalg" and select the option "Kart-inndeling". Afterwards, select between the chart series:*

- *Hovedkart sjø equals Main chart series*
- *Havnekart equals Harbour chart series*
- *Kystkart equals Coastal chart series*
- *Overseilingskart equals General chart series*

### **\* Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).

### **\* Important attachments to the Efs.**

*Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on [www.kartverket.no/en/EFS/](http://www.kartverket.no/en/EFS/).*